

SMS Banking استمارة طلب
Application Form (For Individuals) خدمة الرسائل القصيرة (للأفراد)

Ahli Bank QSC

Branch

الفرع

البنك الأهلي (ش.م.ق)

Dear Sir,

I/We, the undersigned, request ahlibank to provide me with SMS Banking Services.

خدمة الرسائل

السيد/مدير الفرع،
أنا الموقع أدناه أرجو من البنك الأهلي أن يوفر لي
المصرفية القصيرة.

Customer Details:

تفاصيل العميل:

*Full Name: (Mr./Mrs./Miss/Ms.)

*الاسم الكامل (السيد/السيدة/الآنسة)

*Account Number

1.

-1

*رقم الحساب

2.

-2

3.

-3

*ID Card No.

*بطاقة شخصية رقم

*Mobile Numbers

1.

-1

*أرقام الجوال

2.

-2

3.

-3

(Multiple Mobile Nos. can be provided for one account number and one mobile number can be linked to multiple accounts)

(يمكن اعطاء اكثر من رقم محمول لرقم حساب واحد
ويمكن استخدام رقم جوال واحد لأكثر من حساب بنكي)

*Preferred Language

Arabic

English

*اللغة المفضلة

الإنجليزية

العربية

*Mandatory fields

*يرجى تعبئة البيانات بالكامل

Contact Details:

بيانات الاتصال:

Telephone (Work)

(العمل) (Fax)

(Home) (فاكس)

رقم الهاتف (المنزل)

E-mail Address

البريد الإلكتروني

I hereby declare that the information given is true and correct and confirm that I have read and understood and accept the terms and conditions (given overleaf) governing the use of Ahli Bank SMS banking service and I undertake to abide by them.

بهذا أقر ان المعلومات التي قدمتها أعلاه صحيحة وصادقة وأؤكد أنني قرأت وفهمت وقبلت شروط وأحكام البنك السارية (كما هي مذكورة بالخلف) التي تحكم استخدام خدمة الرسائل المصرفية القصيرة التي يوفرها البنك الأهلي وأتعهد على الالتزام بها.

Signature

التوقيع

Date

التاريخ

For Bank Use Only

لإستخدام البنك فقط

Branch

الفرع

Authorised Signatory Name

اسم المخول بالتوقيع

Signature

التوقيع

Date

التاريخ

Please read the terms and conditions overleaf

يرجى قراءة الأحكام والشروط المذكورة في الخلف

Note: For different accounts to be linked to one mobile number, the customer has to give a letter authorising the person to receive SMS for his/her account(s), to be signed in the presence of the BM/SPB.

ملاحظة: لكي يتم إرسال الرسائل النصية القصيرة لحسابات مختلفة على رقم جوال واحد، يجب أن يقوم العميل بتقديم تنويهاً كتابياً موقفاً من صاحب الحساب في حضور مدير الفرع يفيد منه موافقته على تفويض الشخص المخول لاستلام الرسائل النصية القصيرة.

Terms and Conditions

- a) The Bank shall provide the Customer with banking services through SMS apart from other channels. The Customer can communicate instructions or requests to the Bank through this service.
- b) Upon receiving the completed application form from the Customer, the Bank shall take the necessary actions for providing the Customer with the Service. The Bank shall have the absolute right to reject any application without being under obligation to give reasons for such decision.
- c) The Bank shall be entitled to rely upon any instruction received from the Customer which the Bank believes are genuine and will consider those instructions to be sent by the Customer under the complete responsibility of the Customer. The Customer shall assume all risks of misunderstanding, notice and risks of instructions issued therefrom fraudulently and/or by any other unauthorized parties. The Customer agrees that the Bank shall not assume any responsibility for any loss, liability or expense that may arise from such fraud, misunderstanding, errors and/or unauthorized instructions. The Customer shall hereby indemnify the Bank, its officers, employees, agents and representatives against all actions, damages, expenses, claims, demands and losses which are attributed or borne by the Bank or which may be incurred or arise towards it because of the Bank's implementation of such instructions.
- d) The Customer understands and agrees that the Bank, its subsidiaries or their employees shall not assume in any manner any losses or damages including the direct, incidental, penal and special losses or damages which include but are not limited to the loss of profits, loss of data, loss of use of the service, business interruption, loss of goodwill or reputation, cost of alternative services or costs of periods of interruption of service because of breakdown that are incurred by the Customer related to the service including but not limited to the following:
- Any errors by the Customer while carrying out any transaction (including but not limited to payment of electricity, telephone or credit card bills or in the course of carrying out transactions for banking transfers between several bank accounts through the SMS service will be solely incurred by the Customer without having the right to claim against the Bank in any manner for any damages that may arise from such errors).
 - Any breakdown in performance, error, omission, delay, equipment breakdown or improper operation and cases of inaccuracy in operating the service.
 - Unavailability of the telephone services for any reason whatsoever.
 - Any loss, damage or destruction that may be suffered by the Customer's equipment or any other data processing system as a result of using the service including but not limited to any breakdown in computer, communications or electricity or any technical breakdown of the Internet.
 - Any breach of the confidentiality clauses arising directly or indirectly from the Customer's use of the service.
 - Any matter that arises from reasons beyond the Bank's control.
- e) The Bank shall not be liable for any damages suffered by the Customer regardless of the nature thereof and arising from the inability of the Bank to complete its procedures owing to the unavailability of a sufficient balance in the Customer's account in the course of completing the assumed transaction.
- f) The Customer hereby acknowledges and undertakes to pay all the charges of banking transactions conducted through the SMS service and authorizes the Bank to directly debit the Customer's account in respect thereof.
- g) The Customer declares that the receipt of the bank account statement by ordinary mail, which is available through the SMS banking service, takes place at the Customer's request and to the address already registered with the Bank, without the Bank assuming any liability thereof. The Customer undertakes that in case of the occurrence of any change in the Customer's mailing address, the Customer shall give the Bank a written notice in this respect.
- h) The Bank shall be entitled to terminate the service in case of the Customer's breach of the terms and conditions governing all the banking services of the Bank or terms of use. In addition, the Customer may request the Bank by a registered letter with a note of delivery to terminate the service.
- i) The Bank is not liable for any instruction sent by a third party from the personal mobile of the Customer. The Customer has no right to request the Bank for any amendment to that instruction after the Bank processes that instruction.
- j) In case the Customer requests for a cheque book through SMS banking, the Customer agrees to visit the Bank in person and sign the requisition form and the acknowledgement for receipt of the cheque book. The Customer can also authorise his/her representative to sign the requisition form or the acknowledgement on his/her behalf.
- k) The Customer agrees that any request sent through SMS banking to transfer funds will be considered as a specific order by the Customer to transfer funds from the Customer's account with ahlibank to any other account the Customer has with the Bank or to any account of his minor sons as he will be the legal guardian of his minor sons.
- l) The Customer shall give an immediate notice to the Bank in case of any change to the information and details in the SMS Service Application Form. Moreover, the Customer shall undertake to safeguard the Customer's mobile phone and in case of its theft or loss, the Customer shall give the Bank an immediate notice by calling ahlibank's contact center on Tel: (+974) 800 2222. However, such notice shall not exempt the Customer from any liability for any loss suffered as a result of delay in giving the notice to the Bank.
- m) The Customer shall be fully responsible for all transactions that take place with the use of the Customer's mobile phone whether such transactions are undertaken with the Customer's knowledge and authority or not. The Customer agrees that all transactions shall be deemed final and binding upon the Customer in all cases and shall assign any right to contest or dispute the validity thereof.
- n) The Bank on a confidential basis shall deal with all the information provided by the Customer but this shall not hinder the Bank from disclosing to the court authorities any information, clarifications or inquiries that are received officially from such authorities. Further, the Bank may in its sole discretion disclose any information to the concerned services where it is related to this service with a view to developing and improving the performance of its services and finding out shortcomings of such services.
- o) The Bank acknowledges that the Bank and its subsidiaries are the owners of all the intellectual property rights related to this service.
- p) These terms and conditions shall be subject to the laws of the State of Qatar and shall be construed in accordance therewith and the Customer hereby undertakes to be subject to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the State of Qatar.
- q) The Bank may from time to time amend these terms and conditions and notify the customer by such means as deemed fair.
- r) If a conflict arises between the Arabic and the English texts of these terms and conditions, the Arabic version will legally prevail.
- s) Any dispute arising between customer and the Bank will be subject to the related laws and bylaws in force in the State of Qatar and the instructions of Qatar Central Bank and the International Banking Customs.

أسيقوم البنك بتزويد العميل بالخدمات المصرفية عبر خدمة الرسائل الهاتفية القصيرة كجزء من الخدمات المصرفية وكذا سوف يقوم العميل بإعطاء تعليماته للبنك عبر هذه الخدمة.

ب- بعد ملاء الاستمارة من قبل العميل بالشكل المطلوب سيستخدم البنك الإجراءات اللازمة لتزويد العميل بهذه الخدمة (على أنه للبنك مطلق الحق في رفض أي طلب دون أن يكون ملزماً بتوضيح أسباب ذلك).

ج- للبنك الاعتماد على أية تعليمات مصدرها العميل باعتبارها صادرة من العميل وتحت كامل مسؤوليته ويعتقد البنك بأنها حقيقية وبأنه قد استلمها من العميل ويتحمل العميل كافة مخاطر سوء الفهم ومخاطر التعليمات الصادرة بطرق احتيالية و/أو من قبل أية أطراف غير مصرح لها بذلك. ويدرك العميل بأن البنك لن يتحمل أية مسؤولية أو خسارة أو مصروفات قد تنتج عن مثل ذلك الاحتياط وسوء الفهم والأخطاء و/أو التعليمات غير المصرح بها. ويلتزم العميل بتعويض البنك ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه عن كافة الإجراءات والأضرار والتلفقات والمطالبات والطلبات والمصروفات والخسائر التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها أو ترتب عليه بسبب تنفيذها لمثل تلك التعليمات.

د- يدرك العميل بأن البنك أو الشركات التابعة له أو موظفيهم لا يتحملون بأي شكل من الأشكال أية خسائر أو أضرار شاملة للخسائر المباشرة وغير المباشرة والعرضية والجزائية والخاصة أو الأضرار الناشئة (التي تشمل دون حصر خسارة الأرباح، فقدان البيانات، خسارة استعمال الخدمة، انقطاع العمل التجاري، المساس بالسمعة أو الشهرة التجارية، تكاليف الخدمات البديلة أو تكاليف فترات توقف الخدمة بسبب الخلل الذي قد يلحق بهذه الخدمة) ويتحمل العميل مسؤولية الضرر الناتج دون حصر عن:

- أية أخطاء من قبل العميل أثناء إجراء أية عملية (على سبيل المثال لا الحصر) سداد فواتير الكهرباء أو الهاتف أو الفيزا كارت أو أثناء إجراء عمليات تحويل مصرفية بين حسابات بنكية متعددة للعميل سيتحملها العميل وحده ودون أن يكون له الحق في مطالبة البنك بأي شكل من الأشكال عن أية أضرار قد تلحقه من جراء هذه الأخطاء.
- أي خلل في الأداء أو خطأ أو سهو أو تأخير أو تعطل للأجهزة أو الانقطاع أو التشغيل غير السليم وحالات عدم الدقة في تشغيل هذه الخدمة.
- عدم توفر الخدمات الهاتفية لأي سبب من الأسباب.
- أية خسارة أو أضرار قد تلحق بأجهزة العميل أو أي نظام آخر خاص بمعالجة البيانات على سبيل المثال ودون الحصر أي عطل في أجهزة الكمبيوتر، الاتصالات أو انقطاع في التيار الكهربائي أو أي عطل فني في الشبكة.
- أية مخالفة لبيدو السرية والناتجة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن استخدام العميل لهذه الخدمة.
- أي أمر قد ينشأ عن أسباب خارجة عن إرادة البنك.

هـ- لن يتحمل البنك مسؤولية أية أضرار قد تلحق بالعميل مهما كانت طبيعتها والتي قد تكون ناجمة عن عدم تمكن البنك من إتمام العمليات المرتبطة بهذه الخدمة بسبب عدم توفر الرصيد الكافي في حساب العميل. ويلتزم العميل بسداد كافة مصاريف العمليات المصرفية التي يجريها عبر خدمة الرسائل القصيرة ويصرح بالقبول باقتطاع هذه التكاليف من حساب العميل مباشرة.

ز- يقر العميل بأن خدمة استلام كشوف الحساب المتوفرة من خلال خدمة الرسائل القصيرة والمرسلة على عنوان العميل المختار قد تمت بناءً على طلب العميل وعلى العنوان الذي رُود البنك به والمدون بالسجلات من دون أن ترتب على البنك أية مسؤولية، ويتعهد العميل بإبلاغ البنك كتابياً في حالة حدوث أي تغيير في عنوان العميل.

ح- للبنك الحق في إيقاف هذه الخدمة في حال إخلال العميل بالشروط والأحكام المنظمة لمجمل الخدمات المصرفية السائدة في البنك أو شروط الاستخدام، كما يجوز للعميل أن يطلب من البنك بموجب كتاب مسجل بعلم الوصول إيقاف هذه الخدمة.

ط- لن يتحمل البنك أية مسؤولية عن أية تعليمات يكون قد استلمها البنك بشكل سليم من الهاتف النقال الخاص بالطرف الثاني تكون قد أرسلت من قبل أي طرف ثالث ولا يحق للعميل مطالبة البنك بأية تعويضات ناتجة عن تنفيذ البنك لتلك العملية.

ي- في حالة طلب العميل دفتر شيكات عبر خدمة الرسائل القصيرة فيلتزم العميل بالحضور بنفسه إلى البنك لتوقيعه على طلب الإصدار وما يفيد استلامه دفتر الشيكات بنفسه أو وجود وكالة خاصة تسمح لمندوب العميل بالتوقيع على طلب الإصدار واستلام دفتر الشيكات.

ك- في حالة طلب العميل إجراء تحويل مبالغ نقدية فيقر العميل بأن أي رسالة يرسلها عبر الرسائل القصيرة تكون خاصة بتحويل المبالغ النقدية من حسابه لدى البنك الأهلي في حساب آخر يملكه في البنك أو يكون لأي من أبنائه القصر كونه الولي الطبيعي على أبنائه القصر.

ل- يلتزم العميل بإبلاغ البنك فوراً في حالة تغيير المعلومات والبيانات الواردة في استمارة طلب التزود بخدمات الرسائل الهاتفية القصيرة، كما يتعهد بالمحافظة على هاتمه النقال، وفي حالة سرقة أو فقدانه يلتزم العميل بإبلاغ البنك على وجه السرعة وذلك عن طريق الاتصال بمركز اتصالات البنك على هاتف رقم 800 2222 (+974) إلا أن هذا الإبلاغ لن يعفي العميل من مسؤولية أية خسارة قد تلحقه جراء تأخره عن إبلاغ البنك.

م- يعتبر العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة عن كافة العمليات التي تتم عن طريق استخدام هاتف العميل النقال سواء جرت هذه العمليات بعلم وتفويض منه أم لا، ويقر العميل بأن هذه العمليات نهائية وملزمة له في كل الأحوال ويتنازل العميل عن أي حق في الطعن أو المنازعة في صحتها.

ن- ستعامل كافة المعلومات المقدمة من العميل بسرية ولكن ذلك لا يمنع البنك من الإفصاح للجهات القضائية عن أية معلومات أو إيضاحات أو استفسارات قد يتلقاها البنك بشكل رسمي. كما يمكن للبنك وبتقديره المطلق أن يفصح عن أية معلومات للوكالات المختصة وذات العلاقة بهذه الخدمة بهدف تطوير وتحسين أداء خدماتها وكشف مكان التصور فيها.

س- يقر العميل بأن البنك والشركات التابعة له هي المالك لكافة حقوق الملكية الفكرية والأدبية المتصلة بهذه الخدمة.

ع- تخضع هذه الشروط والأحكام العامة للقوانين المعمول بها في دولة قطر ويوافق العميل على انقضاء الاختصاص غير الحصري لمحكمة قطر للنظر في أي نزاع قد ينشأ بموجبها.

ف- يحق للبنك تعديل هذه الشروط والأحكام العامة في أي وقت على أن يعلم البنك العميل بالتعديلات بالطريقة التي يراها البنك ملائمة.

ص- تعتبر النسخة العربية من هذه الشروط والأحكام هي النسخة النافذة قضاء في حال وجود اختلاف بين النسخين العربي والإنجليزي.

ق- أي نزاع فيما بين العميل والبنك تخضع بنظره للمحاكم القطرية وفقاً لأحكام القوانين واللوائح المعمول بها في دولة قطر وتعليمات مصرف قطر المركزي ولأعراف المصرفية الدولية.

Application Form for Linking Many Accounts to 1 Mobile Number
نموذج طلب ربط العديد من الحسابات إلى رقم جوال واحد

This is to inform the bank that I would like to link my below mentioned accounts to the mobile Number

هذا هو إبلاغ البنك الذي أود أن ربط حساباتي المذكورة أدناه إلى رقم الهاتف النقال

Account Numbers

رقم الحسابات

1. -١
2. -٢
3. -٣

I hereby authorize Mr./Mrs./Miss/Ms.

أفوض السيد / السيدة / الأنسة

to receive the SMS for the accounts mentioned above on my behalf.

لاستقبال الرسائل النصية القصيرة للحسابات المذكورة أعلاه، نيابة عني.

Relationship with the Account Holder:

العلاقة مع صاحب الحساب:

Signature

التوقيع

I hereby declare that the information contained in this form is correct. I have read, fully understood and accepted the current terms and conditions of Ahli Bank SMS Banking Service; and I undertake to abide by them.

أقر بأن المعلومات الواردة في هذه الأستمارة صحيحة وصادقة. لقد قرأت وفهمت وقبلت شروط وأحكام البنك الأهلي الخاصة بخدمة الرسائل النصية المصرفية القصيرة وأتعهد على الالتزام بها.

For Bank Use Only

لإستخدام البنك فقط

Branch

الفرع

Date

التاريخ

Authorised Signatory Name

اسم المخول بالتوقيع

Signature

التوقيع